

# ARTMAP

2021 藝術地圖

WHERE CLASSIC AND  
CONTEMPORARY CONVERGE

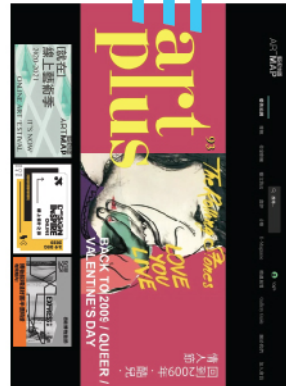
08.10 — 11.10.2021



HK CONVENTION &  
EXHIBITION CENTRE

fineartasia.com

FINE  
ART  
ASIA



NEW  
WEBSITE

CHECK OUT OUR

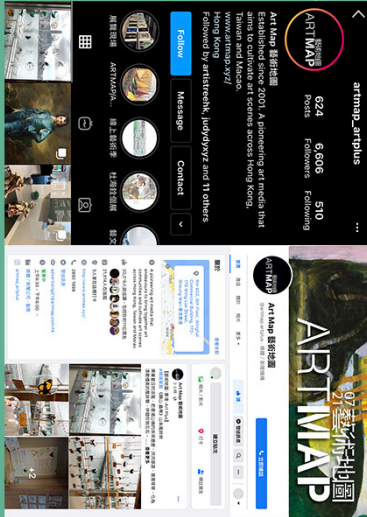


Artmap\_arplus

Artmap\_arplus

唯一串聯台灣、香港與澳門的文化藝術雜誌，  
平凡生活中的美學新態度。  
Your gateway to the art scene  
In Taiwan, Hong Kong and Macau.

ARTMAP 藝術地圖



立即追蹤  
Art Map IG FB  
看更多精彩內容

港澳台超過  
1,500 個  
販售派發點



香港中樂團  
HONG KONG CHINESE ORCHESTRA

藝術總監：閻惠昌

ARTISTIC DIRECTOR: YAN HUICHANG

黃河鼓韻 王雙綠曲 山西絳州鼓樂擊柳團編曲

赤煉組曲 - 第二章 梁正傑曲

編曲：赤煉鼓樂團

森の召喚 (香港音樂)

第一樂章 鴻湖 鼓童曲 梁剛南編曲

第二樂章 三宅 鼓童曲 杜汝輝編曲

第三樂章 森の盛放 菊鼓曲 潘秉兒編曲

最終樂章 族 レナード衛曲 梁楚雲編曲

太鼓：激鼓

咚どん 周展彤、梁楚雲、梁正傑編作 (世界音樂)

編曲：赤煉鼓樂團

太鼓：激鼓

豐收鑼鼓 彭修文、蔡惠泉曲

鑼鼓：徐協倫

未知地 伍晉賢曲 (香港中華樂團製作 / 世界音樂)

鑼鼓：徐協倫

環境低聲耳語 龍小飛

鼓樂澎湃 VII. 1021 周熙杰曲

編曲：潘家豪與樂團互動演出



30/10/2021 (六 Sat) 晚上 8:00pm

31/10/2021 (日 Sun) 下午 3:00pm

香港文化中心音樂廳

Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

\$420, \$320, \$250, \$200

門票於城市書局明發售

Tickets are available at URBIX

查詢 Enquiries:

3185 1600 (節目查詢 Programme Enquiries)

3761 6661 (票務查詢 Ticketing Enquiries)

2111 5999 (信用卡電話購票 Credit Card Telephone Booking)

網上購票 URBIX Internet Booking: www.urbix.hk

優惠票 25% 折扣 (25% Discount for Patrons)

優惠票 25% 折扣 (25% Discount for Patrons)

優惠票 25% 折扣 (25% Discount for Patrons)

優惠票 25% 折扣 (25% Discount for Patrons)

優惠票 25% 折扣 (25% Discount for Patrons)

優惠票 25% 折扣 (25% Discount for Patrons)

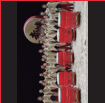
優惠票 25% 折扣 (25% Discount for Patrons)

優惠票 25% 折扣 (25% Discount for Patrons)

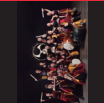
香港鼓樂節 2021  
Hong Kong Drum Festival



指揮 Conductor  
周熙杰 Chew Hee Chiat



鼓樂 Percussion  
赤煉鼓樂團 Refiner Drums



太鼓 Talko  
激鼓 GEKKO



泰鼓 Drum Set  
徐協倫 Lawrence Tsui



環境低聲耳語 Eco-Bass Gehu  
龍小飛 Sylvain Gagnon

Safety Godown Group proudly supports  
安全貨倉集團全力支持

冠名贊助 Title Sponsor

安全貨倉集團  
SAFETY GODOWN GROUP

www.hkco.org

www.hkco.org

www.hkco.org

www.hkco.org

www.hkco.org



視乎疫情發展，活動有機會改期或取消，請參閱各主辦單位於社交媒體之公佈。

Events are subject to change or cancellation due to COVID-19. Please check with organizers for most updated status.

## 藝術館及文化中心 / Art Museum and Cultural

|                                                 |  |                                |
|-------------------------------------------------|--|--------------------------------|
| <b>A01</b>                                      |  | <b>www.lcsd.gov.hk/tc/hkch</b> |
| <b>香港大會堂 / Hong Kong City Hall /</b>            |  |                                |
| <b>中環愛丁堡廣場5號 / 5 Edinburgh Place, Central /</b> |  |                                |

|                                                                       |                             |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 波恩英雄   香港城市室樂團 / The Bonn Man   City Chamber Orchestra of Hong Kong / | 02.10.2021<br>16:30 / 20:00 |
| \$480 / \$380 / \$280                                                 |                             |

|                                                        |                                                          |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 曖昧   香港話劇團 / Ambiguous   Hong Kong Repertory Theatre / | 15-16, 19-23.10.2021 19:45<br>16-17, 23-24.10.2021 14:45 |
| \$340 / \$270 / \$200                                  |                                                          |

|                                                                           |                     |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 三女高音醉人旋律   都會歌劇院 / Three Sopranos Enchanting Love Melodies   City Opera / | 30.10.2021<br>20:00 |
| \$200 / \$120                                                             |                     |

|            |  |                                                                  |
|------------|--|------------------------------------------------------------------|
| <b>A03</b> |  | <b>www.lcsd.gov.hk/CE/Museum/Arts/zh_TW/web/ma/tea-ware.html</b> |
|------------|--|------------------------------------------------------------------|

|                                                                                   |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>茶具文物館 / Flagstaff House Museum of Tea Ware /</b>                               |  |  |
| <b>中區紅棉路10號 (香港公園內) / 10 Cotton Tree Drive, Central (inside Hong Kong Park) /</b> |  |  |

|                                                                 |                             |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 「誰走進了誰的年代」：穿梭時空戲劇之旅 / 1847 or 2021? Travelling in Time Series / | 31.10.2021<br>14:00 / 15:30 |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|

|            |  |                             |
|------------|--|-----------------------------|
| <b>A05</b> |  | <b>www.lcsd.gov.hk/hkcc</b> |
|------------|--|-----------------------------|

|                                                                               |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>香港文化中心 / Hong Kong Cultural Centre /</b>                                   |  |  |
| <b>香港九龍尖沙咀梳士巴利道10號 / 10 Salisbury Rd, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong /</b> |  |  |

|                                                                   |                                         |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 浦契尼《蝴蝶夫人》  香港歌劇院 / Puccini's Madama Butterfly   Opera Hong Kong / | 06-09.10.2021 19:45<br>10.10.2021 15:00 |
| \$1080 / \$920 / \$720 / \$620 / \$420 / \$180                    |                                         |

|                                                                                                          |                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 彭修文作品專場系列之中國狂想曲   香港中樂團 / From the Peng Xiuwen Collection China Rhapsody   Hong Kong Chinese Orchestra / | 09.10.2021<br>20:00 |
| \$350 / \$280 / \$220 / \$170                                                                            |                     |

|                                                         |                                                                      |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 睡美人   香港芭蕾舞團 / The Sleeping Beauty   Hong Kong Ballet / | 04.10.2021 19:30<br>15.10.2021 19:30<br>16-17.10.2021 14:30<br>19:30 |
| \$1000 / \$680 / \$480 / \$280 / \$140                  |                                                                      |

|                                                                                   |                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 侏羅紀公園音樂會   香港管弦樂團 / Jurassic Park in Concert   Hong Kong Philharmonic Orchestra / | 22-23.10.2021<br>20:00 |
| \$580 / \$480 / \$380                                                             |                        |

|                                                                                                                |                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 新視野藝術節 2021: 「《告不可報》」   藝術節辦事處 / New Vision Arts Festival 2021: "Report it: the illegal-"   Festivals Office / | 29-30.10.2021 20:00<br>30-31.10.2021 15:00 |
| \$320                                                                                                          |                                            |

|                                                                                  |                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 港鼓再轟聲   香港中樂團 / The Drums of Hong Kong Resound     Hong Kong Chinese Orchestra / | 30.10.2021 20:00<br>31.10.2021 15:00 |
| \$420 / \$320 / \$250 / \$200                                                    |                                      |

|            |  |                           |
|------------|--|---------------------------|
| <b>A08</b> |  | <b>hk.science.museum/</b> |
|------------|--|---------------------------|

|                                                                           |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>香港科學館 / Hong Kong Science Museum /</b>                                 |  |  |
| <b>九龍尖沙咀東部科學館道2號 / 2 Science Museum Rd, Tsim Sha Tsui East, Kowloon /</b> |  |  |

|                                        |             |
|----------------------------------------|-------------|
| 彼思動畫的科學秘密 / The Science Behind Pixar / | 至01.12.2021 |
| \$30 / \$21 / \$15                     |             |

|            |  |                               |
|------------|--|-------------------------------|
| <b>A13</b> |  | <b>www.lcsd.gov.hk/tc/ktt</b> |
|------------|--|-------------------------------|

|                                                                    |  |  |
|--------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>葵青劇院 / Kwai Tsing Theatre /</b>                                 |  |  |
| <b>新界葵芳興寧道12號 / 12 Hing Ning Rd, Kwai Chung, New Territories /</b> |  |  |

|                                                                        |                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 穿 Kenzo 的女人   中英劇團 / The Woman in Kenzo   Chung Ying Theatre Company / | 16, 22-23, 29-30.10.2021 20:00<br>17, 23-24, 30-31.10.2021 15:00 |
| \$420 / \$340 / \$260 / \$180                                          |                                                                  |

|                                           |                                            |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 二人纏   糊塗戲班 / Two II   The Nonsensmakers / | 21-23.10.2021 20:00<br>23-24.10.2021 15:00 |
| \$290                                     |                                            |

|            |  |                      |
|------------|--|----------------------|
| <b>A31</b> |  | <b>hk.art.museum</b> |
|------------|--|----------------------|

|                                                                    |  |  |
|--------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>香港藝術館 / Hong Kong Museum of Art /</b>                           |  |  |
| <b>九龍尖沙咀梳士巴利道10號 / 10 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon /</b> |  |  |

|                                                                                       |                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 多元視野 — 八、九 年代香港藝術新象 / New Horizons: Ways of Seeing Hong Kong Art in the 80s and 90s / | 05.03.2021-<br>24.04.2022 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|

|                                                                                                                 |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 南嶺之南 — 館藏廣東繪畫選 / Art of the South Nanling: A Selection of Guangdong Painting from the Hong Kong Museum of Art / | 11.06-<br>30.11.2021 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|

|                                                                                                                                          |                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 心動 · 山水 — 虛白齋藏畫選粹 (一)   虛白齋藏畫 / Touching: A Journey through Chinese Landscapes from the Xu-baizhai Collection (Phase 1)   Lui Shou-kwa / | 24.09.2021-<br>16.02.2022 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|

|                                                                                                                  |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 藝術要有形 — 呂壽琨的尋禪之道   呂壽琨 / When Form Matters: Following the Path of Lui Shou-kwan to Zen Painting   Lui Shou-kwa / | 由13.08.2021 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|

## 文化機構 / Cultural Institute

|              |  |                        |
|--------------|--|------------------------|
| <b>B17.1</b> |  | <b>ava.hkbu.edu.hk</b> |
|--------------|--|------------------------|

|                                                                                                                                                                         |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>香港浸會大學李兆基傳視藝樓 (顧明均展覽廳) / (852) 3411 8272 Lee Shau Kee Communications and Visual Arts Building, Hong Kong Baptist University (Koo Ming Kown Exhibition Gallery) /</b> |  |  |
| <b>九龍塘禧福道5號香港浸會大學李兆基傳視藝樓 / Lee Shau Kee Communications and Visual Arts Building, Hong Kong Baptist University, 5 Hereford Road, Kowloon /</b>                           |  |  |

|                                                                                                                                          |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| 網站 Website : <a href="https://ava.hkbu.edu.hk/en/events/thedrawingexhibition">https://ava.hkbu.edu.hk/en/events/thedrawingexhibition</a> |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| The Drawing exhibition /                                                                                                                                                                                                                                                                          | 15-27.10.2021 |
| The Drawing exhibition focuses on exploring the possibilities and dynamics of drawing, through inviting 28 young artists, whose creative medium/ artistic practice may not be focused or restricted within the medium of drawing, to participate in a challenge, an experimental drawing project. |               |
| Each artist will create a drawing using a tool or material they choose, from a list that may be new to their practice.                                                                                                                                                                            |               |
| Without assumption of the outcome, this is an experimental exhibition, whose final outlook is open to and relies on the unforeseeable results by the approach of the artists.                                                                                                                     |               |

|              |  |                        |
|--------------|--|------------------------|
| <b>B17.2</b> |  | <b>ava.hkbu.edu.hk</b> |
|--------------|--|------------------------|

|                                                                                         |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>香港浸會大學啟德校園視覺藝術院 / (852) 3411 8272 Kai Tak Campus, Hong Kong Baptist University /</b> |  |  |
| <b>九龍觀塘道51啟德校園視覺藝術院 / Kai Tak Campus, 51 Kwun Tong Road, Kowloon /</b>                  |  |  |

|                                                                                                                    |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| 網站 Website : <a href="https://ava.hkbu.edu.hk/en/events/avaforall">https://ava.hkbu.edu.hk/en/events/avaforall</a> |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| AVA for all /                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 17-27.10.2021 |
| 'AVA for all' introduces an audience to works created by 100 AVA students, alumni and staff and gives an overview of the creative practice happening in AVA. It encourages students to share ideas, skills and practice outside classrooms among each other using a sharing and fun approach. Towards the end of the exhibition, an AVA artwork lucky draw event will be held. Each participant will be giving away their work and receiving an art piece created by another participant. |               |

|            |  |                         |
|------------|--|-------------------------|
| <b>B20</b> |  | <b>www.hkcec.com/zh</b> |
|------------|--|-------------------------|

|                                                                |  |  |
|----------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>香港會議展覽中心 / Hong Kong Convention and Exhibition Centre /</b> |  |  |
| <b>灣仔博覽道一號 / 1 Expo Drive, Wan Chai, Hong Kong /</b>           |  |  |

|                                                                                                                    |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| 網站 Website : <a href="https://fineartasia.com/fine-art-asia-2021/">https://fineartasia.com/fine-art-asia-2021/</a> |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

|                                                                                    |                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 典亞藝博2021   國際藝展有限公司 / FINE ART ASIA 2021   Art & Antique International Fair Ltd. / | 08-10.10.2021 11:00-19:00<br>11.10.2021 11:00-18:00 |
| \$320                                                                              |                                                     |

典亞藝博是國際藝博公認為亞洲最頂尖的藝術品博覽會。場內展出的都是經過嚴格篩選、質素達博物館級的藝術珍稀。從古典中國青銅器到當代藝術，大會將跨越五千年人類文明的藝術結晶共冶一爐，呈現觀眾眼前。

自 2006 年創辦以來，典亞藝博備受越來越多國際知名藝廊的青睞，同時獲得世界藝術舞台的肯定。典亞藝博是亞洲唯一匯聚東西方藝術典藏的博覽會，無論是展品內容還是策展模式都是區內獨一無二的。

典亞藝博 2021 將展出精美絕倫的古玩、藝術與設計及水墨藝術。

典亞藝博 2021 的展期時值香港藝術旺季，並與各大秋季拍賣會於同一地點舉行，吸引來自全球每個角落的經銷商、收藏家、鑑賞家和藝術愛好者到場參觀。

|            |  |                           |
|------------|--|---------------------------|
| <b>B23</b> |  | <b>www.westkowloon.hk</b> |
|------------|--|---------------------------|

|                                                                                |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>西九文化區 / West Kowloon Cultural District /</b>                                |  |  |
| <b>九龍尖沙咀西九文化區苗圃公園 / Nursery Park, West Kowloon, Tsim Sha Tsui, Hong Kong /</b> |  |  |

|                           |  |  |
|---------------------------|--|--|
| <b>戲曲中心 / Xiqu centre</b> |  |  |
|---------------------------|--|--|

|                                                                                |                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| RP紀錄劇團《100%香港》  RP紀錄劇團 / Rimini Protokoll: 100% Hong Kong   Rimini Protokoll / | 29.10.2021 20:00<br>30-31.2021 15:00 |
| \$420 / \$320 / \$200                                                          |                                      |

|                         |  |  |
|-------------------------|--|--|
| <b>自由空間 / Freespace</b> |  |  |
|-------------------------|--|--|

|                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| 自由爵士音樂節 / Freespace Jazz Festu / | 28-31.10.2021 |
|----------------------------------|---------------|

|                            |  |  |
|----------------------------|--|--|
| <b>M+ 展亭 / M+ Pavilion</b> |  |  |
|----------------------------|--|--|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Watch and Chill: 在家串流藝術   M+、首爾國立現代美術館、馬尼拉當代藝術設計博物館、MAIAM清邁當代美術館 / Watch and Chill: Streaming Art to Your Homes   M+, The National Museum of Modern and Contemporary Art (Seoul), The Museum of Contemporary Art and Design (Manila), MAIAM Contemporary Art Museum (Chiang Mai) / | 24.08.2021-<br>28.02.2022 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|

|            |  |                                     |
|------------|--|-------------------------------------|
| <b>B32</b> |  | <b>www.hkdi.edu.hk/hkdi_gallery</b> |
|------------|--|-------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                         |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>HKDI Gallery /</b>                                                                                                                                                                   |  |  |
| <b>新界將軍澳景嶺路3號香港知專設計學院 HKDI Gallery / Hong Kong Design Institute &amp; Hong Kong Institute of Vocational Education (Lee Wai Lee), 3 King Ling Road, Tseung Kwan O, New Territories /</b> |  |  |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

|                                                                                |                           |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 《紅點設計展：設計·價值》展覽 / Red Dot Exhibition: The Essence of Design - Creating Value / | 26.11.2021-<br>10.04.2022 |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

|                                                                         |                      |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| "Zaha Hadid Architects: High Rise" Exhibition   Zaha Hadid Architects / | 19.01-<br>03.04.2022 |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------|

|            |  |                       |
|------------|--|-----------------------|
| <b>B37</b> |  | <b>www.taikwun.hk</b> |
|------------|--|-----------------------|

|                                                 |  |  |
|-------------------------------------------------|--|--|
| <b>大館 / Tai Kwun /</b>                          |  |  |
| <b>中環荷李活道10號 / 10 Hollywood Road, Central /</b> |  |  |

|                                                                                         |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 信任&迷惑   譚雪、Raimundas Malašauskas / trust & confusion   Xue Tan, Raimundas Malašauskas / | 02.05-05.12.2021 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------|

## 文化空間 / Cultural Space

|            |  |                             |
|------------|--|-----------------------------|
| <b>C01</b> |  | <b>www.para-site.org.hk</b> |
|------------|--|-----------------------------|

|                                                                                     |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>Para Site 藝術空間 / Para Site Art Space /</b>                                       |  |  |
| <b>鯉魚涌英皇道677號榮華工業大廈22樓 / 22/F, 677 King's Road, Wing Wah Ind.Bldg, Quarry bay /</b> |  |  |

|                                                             |                  |
|-------------------------------------------------------------|------------------|
| 溢流地   李柱桓、馮駿原 / Liquid Ground   Alvin Li and Junyuan Feng / | 14.08-14.11.2021 |
|-------------------------------------------------------------|------------------|

|            |  |                                                 |
|------------|--|-------------------------------------------------|
| <b>C02</b> |  | <b>www.lcsd.gov.hk/tc/parks/cdap/index.html</b> |
|------------|--|-------------------------------------------------|

|                                                      |  |  |
|------------------------------------------------------|--|--|
| <b>牛棚藝術村 / Cattle Depot Artists Village /</b>        |  |  |
| <b>土瓜灣馬頭角道63號 / 63 Ma Tau Kok Road, To Kwa Wan /</b> |  |  |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

|                          |  |  |
|--------------------------|--|--|
| <b>1a空間   1a space /</b> |  |  |
|--------------------------|--|--|

|                                                                                                     |                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| CITY AS A MEDIUM   LEE Wing Ki Kalen, WAN Lai Kuen Annie, Daniel SHANKEN, Tom O'DEA, Peter NELSON / | 18.09-08.10.2021<br>11:00-19:00 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|

|            |  |                          |
|------------|--|--------------------------|
| <b>C57</b> |  | <b>www.mill6chat.org</b> |
|------------|--|--------------------------|

|                                                                                             |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>六廠紡織文化藝術館 (CHAT六廠) / Centre for Heritage, Arts and Textile (CHAT) /</b>                  |  |  |
| <b>荃灣白田壩街45號商豐紗廠CHAT六廠 / CHAT, The Mills, 45 Pak Tin Par Street, Tsuen Wan, Hong Kong /</b> |  |  |

|                                                                    |                  |
|--------------------------------------------------------------------|------------------|
| 于一蘭：直到我們再度相擁   于一蘭 / YEE I-LANN: UNTIL WE HUG AGAIN   YEE I-LANN / | 01.09-07.11.2021 |
|--------------------------------------------------------------------|------------------|

|            |  |                           |
|------------|--|---------------------------|
| <b>C78</b> |  | <b>wurearea@gmail.com</b> |
|------------|--|---------------------------|

|                                                                                                         |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>WURE AREA /</b>                                                                                      |  |  |
| <b>九龍灣宏照道11號 寶隆中心B座7樓07室 / Flat 707, 7/F, Block B, Po Lung Centre, 11 Wang Chiu Road, Kowloon Bay /</b> |  |  |

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| 床旗 / Bed Throw / | 10.10-14.11.2021 |
|------------------|------------------|

# 藝術專修課程 藝術深造課程 2021/2022 2021/2022 中國藝術 Art 繪畫 Advance / 雕塑 Specialist / 版畫 Specialist Course Course 2021 – 22 2021 – 22 Chinese Art Painting / Sculpture / Print Making

## 開啟你的藝術旅程

置身香港視覺藝術中心的工作室，開展藝術深造之旅，發現創新靈感，重新認識自身創作方向。課程為期約8個月，由一班專業及具豐富教學經驗的藝術家教授，帶給你全新的學習體驗。



主辦 PRESENTED BY



籌劃 ORGANISED BY



截止報名日期：2021年10月25日 (星期一)

# Gallery Guide

|             |  |                                   |
|-------------|--|-----------------------------------|
| <b>E294</b> |  | <b>www.whitestone-gallery.com</b> |
|-------------|--|-----------------------------------|

|                                                                                         |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>白石畫廊香港 / Whitestone Gallery Hong Kong /</b>                                          |  |  |
| <b>中環皇后大道中80號H Queen's 7, 8樓 / 7/F &amp; 8/F, H Queen's, 80 Queen's Road, Central /</b> |  |  |

|                    |  |  |
|--------------------|--|--|
| 08.10 - 30.10.2021 |  |  |
|--------------------|--|--|

|                                                                              |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>藝倡畫廊 / Alisan Fine Arts /</b>                                             |  |  |
| <b>中環擺花街1號壹號廣場21樓 / 21/F Lyndhurst Tower, 1 Lyndhurst Terrace, Central /</b> |  |  |

|                    |  |  |
|--------------------|--|--|
| 13.08 - 06.11.2021 |  |  |
|--------------------|--|--|

|                                                                                                                                         |                                            |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--|
| 石頭記：一個關於奇石的展覽   13位藝術家包括潘英風、史金淵、韋邦雨等 / POP ROCK: An Exhibition about Rocks   13 artists include Pan Yingguo, Shi Jinsong, Wai Pong Yu / | 11.00-18.00<br>(Closed on Public Holidays) |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--|

|             |  |                           |
|-------------|--|---------------------------|
| <b>E235</b> |  | <b>davidzwimer.com.hk</b> |
|-------------|--|---------------------------|

|                                                                                         |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>卓納畫廊 / David Zwirner /</b>                                                           |  |  |
| <b>中環皇后大道中80號H Queen's 5, 6樓 / 5/F &amp; 6/F, H Queen's, 80 Queen's Road, Central /</b> |  |  |

|                    |  |  |
|--------------------|--|--|
| 04.09 - 13.10.2021 |  |  |
|--------------------|--|--|

|                                                                                           |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>天趣當代藝術館 / Art of Nature /</b>                                                          |  |  |
| <b>荃灣美蘭街1號時貿中心21樓1-6室 / Rm. 2101-06, Mega Trade Centre, 1 Mei Wan Street, Tsuen Wan /</b> |  |  |

|                                              |  |  |
|----------------------------------------------|--|--|
| 11.00 - 19.00<br>(Closed on Public Holidays) |  |  |
|----------------------------------------------|--|--|

## 畫廊節目焦點 / Gallery Event Highlights

|             |  |                           |
|-------------|--|---------------------------|
| <b>E234</b> |  | <b>www.rossirossi.com</b> |
|-------------|--|---------------------------|

|                                                                                                                   |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>a.m. space /</b>                                                                                               |  |  |
| <b>上環永樂街172-176號永富商業大廈602室 / Rm 602, 6/F, Winfull Commercial Building, 172-176, Wing Lok Street, Sheung Wan /</b> |  |  |

|                    |  |  |
|--------------------|--|--|
| 27.08 - 09.10.2021 |  |  |
|--------------------|--|--|

|                                                                    |  |  |
|--------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>Rossi &amp; Rossi 荷里活道 / Rossi &amp; Rossi Hollywood Road /</b> |  |  |
| <b>上環荷李活道195號 / G/F, 195 Hollywood Road, Sheung Wan /</b>          |  |  |

|                  |  |  |
|------------------|--|--|
| 11.09-23.10.2021 |  |  |
|------------------|--|--|

|                                                                   |  |  |
|-------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>佛經有藏   嚧德 / Guardian of the Sacred Word – Part II   Gade /</b> |  |  |
| <b>11.09-23.10.2021</b>                                           |  |  |

|             |  |                           |
|-------------|--|---------------------------|
| <b>E240</b> |  | <b>www.rossirossi.com</b> |
|-------------|--|---------------------------|

|                                                                    |  |  |
|--------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>Rossi &amp; Rossi 荷里活道 / Rossi &amp; Rossi Hollywood Road /</b> |  |  |
| <b>上環荷李活道195號 / G/F, 195 Hollywood Road, Sheung Wan /</b>          |  |  |

|                                              |  |  |
|----------------------------------------------|--|--|
| 11.00 - 19.00<br>(Closed on Public Holidays) |  |  |
|----------------------------------------------|--|--|

|                                                           |  |  |
|-----------------------------------------------------------|--|--|
| <b>荒木經惟   "Polaroids" / Nobuyoshi Araki "Polaroids" /</b> |  |  |
| <b>04.09 - 10.10.2021</b>                                 |  |  |

|                                                                                           |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>天趣當代藝術館 / Art of Nature /</b>                                                          |  |  |
| <b>荃灣美蘭街1號時貿中心21樓1-6室 / Rm. 2101-06, Mega Trade Centre, 1 Mei Wan Street, Tsuen Wan /</b> |  |  |

|                                            |  |  |
|--------------------------------------------|--|--|
| 11.00 - 19.00 (sat)<br>12.00 - 19.00 (sat) |  |  |
|--------------------------------------------|--|--|

|                                                                                                                                            |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>「光之再現」- 法國藝術展   Pierre Carron, Rémy Aron, 藏淵 / "The Revival of Light" French Art Exhibition   Pierre Carron, Rémy Aron, Cang Yuan /</b> |  |  |
| <b>15.09 - 15.10.2021</b>                                                                                                                  |  |  |

|  |
|--|
|  |
|--|